

Pränumeration:

Für Gross-Beeskere  
mit Zusendung in die  
Wohnung oder mit  
freier Post-Versendung  
1 fl. 12 kr. öst. Währ.  
vierteljährig.  
Auswärtige belieben die  
Pränumeration direkt  
an die Redaktion mit der  
Bezeichnung: „Zeitungs-  
gelber“ einzusenden.

Gr.-Beeskereker

WOCHENBLATT

für den

Geschäfts-, Gewerb- und Landmann.

Insertion:

Inserate werden das  
erste Mal mit 4 Nfr.,  
für jede folgende Ein-  
schaltung mit 3 Nfr.  
Dr. Spaltzeile berechnet.  
Stempelgebühr für jedes-  
mal. Insertion 30 Nfr.  
Erscheint jeden Samstag.  
Redaktionskanzlei:  
in der Buchdruckerei,  
Herrengasse, No 276.

Organ für amtliche Verordnungen und alle Arten Anzeigen, für Gewerbekunde, Gartenkunst, Land- & Hauswirthschaft.

Nro 34.

Samstag den 20. August 1864.

XIV. Jahrg.

3. 4305. 1863. **Rundmachung.** (3<sup>1</sup>)

Von Seite der Torontaler Grundbuchs-Behörde wird hiemit kundgegeben, es sei über Einschreiten des Abraham Jakob, zur Einbringung seiner Forderung pr. 212 fl. C. M. sammt Nebengebühren, die executive Veräußerung der dem Stancsu Pantelie gehörigen, zu Balkany unter G. P. 3. 583 beschriebenen, aus einem Hause sammt Intravillan und  $\frac{1}{8}$  Urb.-Ansässigkeit bestehenden und auf 900 fl. öst. W. geschätzten Realitäten angeordnet, hiezu die Licitationstermine auf den **31. August** und **19. Oktober** l. J. anberaumt und mit dem Vollzuge der Bezirks-Stuhlrichter betraut worden.

Aus dem Rathe des Torontaler Comitats-Gerichtes als Grundbuchs-Behörde.

Gr.-Beeskereker, am 22. Juni 1864.

4994 szám. **Árverési hirdetmény.** (3<sup>1</sup>)

Torontálmegye telekkönyvi hatósága közhírré teszi, miszerint Brauszvetter János ó-szegedi lakos felperessége alatt, színe ottani lakos Zsotér Antal ellen oszt. é. 3000 ftnyi tőke és járulékai végett, ez utóbbinak új-szegedi 46 telekjegyzőkönyvi szám alatti, 87 és 88 h. r. sz.  $1^{1564}/_{1600}$  hold belső és 279 szám alatti ház és egyéb épületekből álló 16100 oszt. é. fra felbecsült fekvőségei, harmadik árverés útján folyó 1864-ik évi **Septemberhó 15-én** reggeli órákban Új-Szegeden a helyszínén, a becsáron alól is eladatni fognak.

Az árverési feltételek az új-szegedi szolgabírósnál betekintheendők.

A venni szándékozók tartoznak a becsár 10% bánatpénzt az árverésnél letenni.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1864. évi Augustushó 13-án tartatott ülésében.

4304 sz. 1863. **Árverési hirdetmény.** (2<sup>1</sup>)

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Abraham Jakab szorgalmazására 162 ft. 75 krnyi követelésének beszerzése végett, Togyereszko Izsák valkányi lakos, Valkány községe 541 telekjegyzőkönyvi és 499 összeírási szám alatt levő házból, és ahöz tartozó fél urbéri telek egy harmadából álló és o. ért. 2600 ft. felbecsült ingatlanok elárvereztetése elrendeltetett, arra árverési határnapokul folyó évi **Augustushó 29-e** és **Oktoberhó 19-a** tüzetett ki, és ennek foganatosításával a kerületi szolgabírósnál, melynél az árverési feltételek is betekintheők, bízott meg.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1864-ik évi Júniushó 22-én tartatott ülésében.

6911 sz. 1863. **Hirdetmény.** (2<sup>1</sup>)

Torontálmegye polgári törvényszéke mint telekkönyvi hatóság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Schmidt János gyertyamosi lakos részére 800 o. ért. fra becsült és lefoglalt, Gillezán Illiának Bobda községe telekjegyzőkönyvi 104 számú egy egész teleknek fele, és ehez tartozó 94 számú háza, 1864-ik évi **Augustushó 30-án** és szükség esetében 1864-ik évi **Septemberhó 30-án** mindenkor délelőtti 10 órakor nyilvános árverés alá fog bocsátatni, és csak szükség esetébeni második árverésnél becsáron alól is a legtöbbet ígérőre vetetni fog.

Mire vevők azzal hivatnak meg, hogy a 80 ftnyi bánatpénzzel ellátva legyenek, és hogy az árverelési feltételek az itteni irodában és a végrehajtóbírónál, bővebben megtekinthetők.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1864-ik évi Júliushó 4-én tartatott ülésében.

2018 sz. 1864. **Hirdetmény.** (3<sup>2</sup>)

Torontálmegye telekkönyvi hatósága részéről ezennel közhírré tétetik, hogy Zsivánovits Miklós szorgalmazására 54 ft. és járulékai miatt alperes Musztec István maczedoniai 163 telekjegyzőkönyvi sz. házból és  $\frac{1}{4}$  urb. telekből álló s 400 fra felbecsült ingatlanának árverezése elrendeltetett, erre két határnap t. i. folyó évi **Augustushó 31-ike** és **Oktoberhó 19-ike** kitűzetik, s ennek foganatosításával az ujpécsi szolgabírósnál, kinél az árverési feltételek is betekintheők, bízott meg.

Kelt Torontálmegye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beeskereken, 1864-ik évi Junius hó 29-én tartatott ülésében.

3728 sz. polg. **Hirdetmény.** (3<sup>2</sup>)

Torontálmegye polgári törvényszéke részéről ezennel közhírré tétetik, miszerint Hertelendi Hertelendy Imre bocsári volt közbirtokos ellen, saját kérelme következtében a csődület megnyitván, ideiglenes tömeggondnoknak Krsztonosics Euthim úr és perügylőnek Ferenczy János Nagy-Beeskereken lakó ügyvéd úr nevezettek ki, a hitelező bizottmányának valamint tömeggondnok megválasztására és a tömeg elleni keresetek bejelentésére f. é. **Oktoberhó 27., 28. és 29-ik** napjai oly módon tüzetett ki határnapul, hogy mind azok, kik a csődötmegeből bár mely cím alatt valamit követelnek, a kitűzött határidőig keresetüket a szükséges okmányokkal támogatva adják be, és itteni meghatalmazottjaikat jelöljék ki; későbbben benyújtott keresetek visszautasítottatni fognán.

Kelt Nagy-Beeskereken, 1864-ik évi Augustushó 5-én tartott polgári törvényszéki ülésből.

**Nr. 254. Kundmachung.** (1<sup>1</sup>)

Wegen Vermietung des den Erben nach Salomon Fetter gehörigen Hauses „zum Stock im Eisen“ wird die dritte Licitation den **23. August 1864**, um 9 Uhr Vormittags, im Amtszimmer des städtischen Waisenvaters abgehalten; wozu die Miethlustigen eingeladen werden.

Vom Magistrate als Waisen-Behörde.  
Gr.-Beckeref, am 17. August 1864.

**3. 251. Licitations-Kundmachung.** (2<sup>1</sup>)

Von Seite des gefertigten Magistrates wird zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das den Erben nach Salomon Fetter gehörige Haus „zum Stock im Eisen“ in Gr.-Beckeref den **1. und im erforderlichen Falle am 15. September 1864**, in den Vormittagsstunden im öffentlichen Licitationswege im Amtszimmer des städtischen Waisenvaters, wofelbst die Licitationsbedingungen eingesehen werden können, veräußert werden wird.

Kauflustige werden daher eingeladen, mit dem 10% Reuzelce versehen, an obbesagten Tagen zur Licitation zu erscheinen.

Vom Magistrate als Vormuntschafstbehörde Gr.-Beckeref, am 12. August 1864.

**7018. sz. ex 1863. Körözwény.** (3<sup>2</sup>)

Torontál megye telekkönyvi hatósága részéről ezenel közhírré tétetik, hogy Nagy József szegedi magányzó o. ért. 1026 ft. 85 kr. tőke s járulékal kielégítése végett, Novák Aczkov ujszegedi lakos s adósnak uj-szent-iváni 114 telekjegyzőkönyvi számu egy házból, 24 hold földből s szőlőből álló o. ért. 3240 ftra felbecsült birtoka, f. 1864-ik évi **September 15-én és Oktober 15-én** reggeli 9 órakor a szt.-iváni községházában el fog árvereztetni.

Az árverési feltételek e telekkönyvi irodában vagy az ó-bessenyői szolgabíróságnál betekintheők.

A birtok első árverésnél csak a becsáron vagy azon felül, második árverésnél pedig azon alól is, el fog adatni. A vevők 10% bánat pénzzel ellátva lenni tartoznak.

Kelt Torontál megye telekkönyvi hatóságának Nagy-Beckereken 1864. évi Juniushó 29-én tartott ülésében.

**238 sz. polg. Árverési hirdetmény.** (2<sup>1</sup>)

A török-kanizsai járás főszolgabíróság részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a Tekintetes Torontálmegye árvaszéknek mult 1862-ik évi Oktoberhó 13-án, 391 szám alatti végzéssel elrendelt tiszta-hegyesi községben, 48 szám alatt fekvő o. é. 60 ftra becsült s ottani kiskoru Spiresev István tulajdonához tartozó zsellérház, folyó évi **Augustushó 31-én** reggeli 11 órakor, s a mennyiben ez alkalommal a becsár meg nem adatnék, ugyan ez évi **Septemberhó 17-én** szinte reggeli 11 órakor, a tiszta-hegyesi községházában nyilvános árverés utján a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Az árverési feltételek e kerületi főszolgabíróság irodájában betekintheők.

Kelt Nagy-Kikindán, 1864-ik évi Augustushó 3-án.  
**Vlachovics Lázár,**  
főszolgabíró.

**329 sz. polg. Árverési hirdetmény.** (2<sup>1</sup>)

Néhai Deffert Ferencz, nákofalvai lakós hagyatékához tartozó o. ért. 400 ftra becsült egy holdból álló szőlőnek elárvereltetése árvaszékileg megengedtetvén, ez 1864-ik évi **Augustushó 30-án** délelőtti 10 órakor, s a mennyiben a becsár meg nem adatnék 1864-ik évi **Septemberhó**

**15-én**, szinte délelőtti 10 órakor becsáron alól is, árverés utján, Nákofalva községházában a legtöbbet ígérőnek el fog adatni.

Erről a venni szándékozók oly észrevétellel értesittnek, miszerint a kitüzött árverési határnapokon 10% bánatpénzzel ellátva a helyszinén megjelenjenek, az árverési feltételeket ezen kerületi főszolgabírói irodában betekinthevén.

Kelt Nagy-Kikindán, 1864-ik évi Augustushó 1-én.  
**Vlachovics Lázár,**  
főszolgabíró.

**256 sz. polg. Árverési hirdetmény.** (2<sup>1</sup>)

Néhai Czener Péter és Magdolna, bocsári lakosok hagyatékához tartozó, 286 sz. alatt, Bocsár községében fekvő o. é. 200 ftra becsült zsellérháznak elárvereztetése árvaszékileg megengedtetvén, ez 1864-ik évi **Augustushó 31-én** s a mennyiben a becsár meg nem adatnék, 1864-ik évi **Septemberhó 17-én** délelőtti 10 órakor a becsáron alól is, nyilvános árverés utján, a legtöbbet ígérőnek eladatni fog.

Erről a venni szándékozók azon észrevétellel értesittnek, hogy az árverés feltételei e kerületi főszolgabírói irodában betekintheők.

Kelt N.-Kikindán, 1864-ik évi Augustushó 1-én.  
**Vlachovics Lázár,**  
főszolgabíró.

## Verkaufs-Anzeige.

Das sogenannte Heu-Magazin außer dem Arabaczer Mauthhause ist gegen ratenweise oder bare Bezahlung zu verkaufen.

Ueber den Verkauf gibt Herr Advokat Stefan Savits Aufschluß. (3<sup>2</sup>)

## Gegen jeden veralteten Husten,

gegen

Brustschmerzen, langjährige Heiserkeit, Halsbeschwerden, Verschleimung der Lungen ist der von vielen Physikaten approbirte weisse Brust-Syrup

aus des Fabrik von

## G. A. W. Mayer in Breslau,

ein Mittel, welches noch nie, und zwar in zahlreichen Fällen, ohne das befriedigendste Resultat in Anwendung gebracht worden ist. Dieser Syrup wirkt gleich nach dem ersten Gebrauch auffallend wohlbätig, zumal bei Krampf- und Keuchhusten, befördert den Auswurf des zähen, stöckenden Schleims, mildert sofort den Reiz im Kehlkopfe und beseitigt in kurzer Zeit jeden noch so heftigen, selbst den schlimmen Schwindel- und Blutspeien.

Für Gr.-Beckereken haben die Hrn. Wegling u. Harschány eine Niederlage von mir erhalten.  
**G. A. W. Mayer in Breslau.**

Auf Obiges Bezug nehmend, empfehlen wir diesen weissen Brust-Syrup, nur allein echt von Hrn. G. A. W. Mayer in Breslau, dem Ersüader und Fabrikanten desselben, zu den Preisen von: 1 Flasche 4 fl., 1/2 Flasche 2 fl., 1/4 Flasche 1 fl. öst. W., und machen zugleich darauf aufmerksam, daß Hunderte von Attesten aus allen Ständen und Klassen der bürgerlichen Gesellschaft bei uns zur Einsicht bereit liegen.

(3<sup>2</sup>) **Wegling & Harschány.**

# Möbel-Exhibition.

(2<sup>o</sup>)

Am **Samstag den 27. August**, Vormittags von 8 Uhr angefangen, werden im Casino-Gebäude im Quartiere des Gefertigten verschiedene Möbel und Geräthschaften aus freier Hand gegen gleich bare Bezahlung im Exhibitionsweg öffentlich veräußert.

**Joh. N. Sedlacek.**

## Häuser-Verkauf.

Die in der Schwimmschulgasse befindlichen 2 neu erbauten Häuser des **Marb. Schmitz**, ersteres neben dem Casino, das zweite dem **Herrn Jakob Koch vis-à-vis**; dann ein drittes Eckhaus in der **Aradaczer Hauptgasse**, geeignet für mehrere Geschäfte, mit 1 Gewölb-, Weinschank- und Fleischbank-Lokale, welche gegenwärtig im besten Betriebe, sind täglich aus freier Hand mit guten Bedingungen zu verkaufen.

Das Nähere im erstgenannten Hause neben dem Casino, beim **Eigentümer**.

(3<sup>o</sup>)

**Kaiserl. Kön. österreichische 1864er Lose.**

**Gewinnziehung am 1. September 1864.**

Hauptgewinn: fl. 200,000, niedrigster Gewinn fl. 135.

Das Großhandlungshaus **B. Schottenfels** in Frankfurt a. M.

erläßt gegen Einsendung des Betrages in österr. Banknoten:

1 Los zu fl. 3, 5 Lose zu fl. 14, 11 Lose zu fl. 30.

Gewinnliste erhält jeder Theilnehmer unentgeltlich.

K. K. österr. priv. und erstes amerikanisches anöschl. priv.  
**Anatherin-Mundwasser von J. G. Popp,**  
prakt. Zahnarzt in Wien, Fognergasse Nr. 2, gegenüber der Spargasse.  
Preis 1 fl. 40 kr. öst. W.

Da dieses seit 11 Jahren bestehende Mundwasser sich als eines der vorzüglichsten Conservirungs-Mittel sowohl für Zähne als Mundtheile bewährt hat, als Toilette-Gegenstand von hohen und höchsten Herrschaften und dem hochverehrten Publikum benützt wird, namentlich aber von Seite hochgeachteter, medicinisch hervorragender Persönlichkeiten, durch viele Zeugnisse bewahrheitet wird, so fühle ich mich jeder weiteren Anpreisung gänzlich überhoben.



## Zahnplomb

zum Selbstplombiren hoher Zähne.

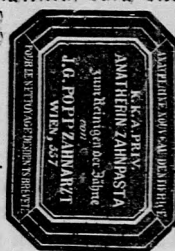
Preis 2 fl. 10 Ntr.

**K. K. a. pr. Anatherin-Zahnpasta.**

Preis 1 fl. 22 Ntr.

## Vegetabilisches Zahnpulver.

Preis 63 Ntr.



Zu haben in **Gr.-Beeskerek** bei

**Reg. Krishaber, Netti Deutsch, E. Kellner, A. Haidegger,**  
Fetter'sches Haus, Nürnbergerweg. Apotheker, Spezereihandlung  
zum Stock im Eisen. zum Brief. 3. h. Dreifaltigt. 3. Schwarz. Ladn.

**Csakova:** bei D. B. Wejnovitz.

**Semlin:** bei Treschtak.

**Hatzfeld:** Telsitz.

**J. A. Joanevitz jun.**

**Lugos:** Kronetter, Apotheker.

**Vinkovce:** Fofsa, N. Boic.

**Schleier.**

**Weiskirchen:** Jovanovitz & Boschig.

**Oravizza:** Jul. Schnabel.

**Werschetz:** Guist.

**Pancsova:** Graf, Apotheker.

**Zombor:** Pepits.

**Ruma:** Milutinovitz.

# ADOLF REIN,

empfiehlt sein wohlaffortirtes Lager von

**Zucker, Kaffee, Reiss, Rhum, Thee und allen Gattungen Spezereiwaaren;**

vorzügliches

# Dampfmühl- und Pester Walzmühl-Mehl,

# alle Gattungen Hülsenfrüchte und stets frische Preß-Germ

zu den billigsten Preisen.

Das Gewölbe befindet sich: Hauptgasse, im Herrn E. Mihajlovits'schen Hause, vis-à-vis dem Hotel „zur Krone.“

# Bau-, Tischler- & Wagnerholz-Lager der Brüder Rosenfeld in Gr.-Beeskerek.

Wir empfehlen hiemit unser assortirtes Holzgeschäft und erlauben uns gleichzeitig die **P. T. Bauherren** aufmerksam zu machen, daß wir jede Holzarbeit im Ganzen unternehmen und fertigstellen, als auch jedes beliebige Quantum **Siebenbürger Flossholz** sammt allen hiezu gewünschten **Kleinholz-Gattungen** en gros und en détail laut Bestellung zu jeder Wasserstation, durch unsere direkte Verbindung mit den ersten Bezugsquellen, zu fast gleichen Preisen als in **Lippa**, promptest effektuiren.

Preis-Courante werden unentgeltlich eingesandt.

**Echte Lippaer Slivovitze und Treber-Brantweine**

sind stets faßweise zu haben.

(3<sup>o</sup>)

### Anzeige.

## Ein Lager von Metall-Leichen-Särgen

befindet sich in der Möbel-Niederlage des

**A. Benzze,**

Hauptgasse, im Esotryan'schen Hause.

Billiger als aus Holz sind hier diese Metall-Leichen-särge zu haben, welche sich durch ihre schöne Adjustirung und Eleganz auszeichnen, indem solche Formen aus Holz nur äußerst schwierig und mit großen Kosten ausgeführt werden könnten.

Die Särge bieten vorzüglich in Sanitäts-Beziehung den Vortheil, daß der oft so unangenehme Geruch und das Durchnäßen für die den Sarg Umstehenden ganz beseitigt, und auch das Einsinken der Gräber vermieden wird. Insbesondere aber sind dieselben für Gruften sehr zu empfehlen.

Dieses neue Lager der geneigten Würdigung bestens empfehlend, bringt er schließlich die Anzeige, daß auf derlei Gegenstände auch Bestellungen angenommen und promptest ausgeführt werden. (3<sup>2</sup>)

### Annonce.

## Eine Parthie gutes trockenes Weißbuchen-Brennholz

wird von Montag an während der Ausladung ab Ufer à Kloster zu 9 fl. 50 Kr. verkauft bei

**Joseph Lucic,**

Holzhandlung, nächst und unterhalb der israel. Schule.

### Haus-Vermiethung.

Ein Haus in der Temesvarer Gasse sub No 1526 situiert, bestehend aus 1 Cassengewölbe, 3 Zimmern, 1 Küche, Boden, Keller, Holzlage und 2 Fruchtmagazinen, ist vom 1. Nov. l. J. zu vermieten. Nähere Auskunft am Fruchtplatze im Hause des Herrn M. Javischics in Gr.-Beeskerek. (2<sup>2</sup>)

Patronificirt durch Privilegien an kaiserl., königl. u. fürstlichen Höfen!



### Dr. Béringuier's k. k. privil.

#### Kräuter-Wurzelöl

als ein untrügliches Mittel zur Erhaltung, Stärkung und Verschönerung des menschlichen Haarwuchses bewährt und wird dasselbe namentlich auch in solchen Fällen, wo sich bereits das Ausfallen und zu frühzeitige Ergrauen der Haare eingestellt, mit überraschendem Erfolge angewandt. Dr. Béringuier's Kräuter-Wurzel-Oel verhütet die so lästige Schuppen- und Flechtenbildung, verleiht dem Haare einen lebhaften Glanz, eine angenehme Blässe und Geschmeidigkeit und wird sicherlich jeder distinguirten Toilette zur besondern Zierde gereichen; jede für längeren Gebrauch ausreichende Original-Flasche kostet 1 fl. öst. W.

#### Haarfärbe-Mittel

(complett in Etui mit den zur Operation nöthigen 2 Bürsten und 2 Schalen a 5 fl. ö. W.)

Von allen Sachverständigen und von sämtlichen Consumenten als vollkommen zweckentsprechend und durchaus unschädlich anerkannt, um die Kopf- und Barthaare sowie die Augenbrauen in allen beliebigen Schattirungen zu färben, ohne die Haut zu besetzen und Geruch zu hinterlassen; die Anwendung ist leicht und die durch dieses Pigment hergestellten Haarcouleurs höchst natürlich. Nach erfolgter Färbung, welche durchaus dauerhaft und intensiv ist, kann man sich in gewohnter Weise jeder guten Pomade und jedes reinen Haaröles bedienen.



### Dr. SUIN DE BOUTEMARD'S

## aromatische ZAHN-PASTA

Neue Etiquette in Silb. und Gold.  
1/2 Päckchen 70 Nkr.  
1/2 Päckchen 35 Nkr.

ein anerkannt zweckmäßiges, aus geläuterten und vollkommen geeigneten Stoffen zusammengesetztes Präparat zur Cultivirung der Zähne und des Zahnfleisches, reinigt bei Weitem schneller und sicherer als die seither bekannten und benutzten Mittel, ohne auch nur im Geringsten den Zahnschmelz anzugreifen, und indem sie kräftigend und stärkend einwirkt, ertheilt sie gleichzeitig der ganzen Mundhöhle eine höchst wohlthätige Frische.

Registrierte Schutzmarke.  
DR. SUIN DE BOUTEMARD'S  
LIMBURG  
(Nr. 106 10<sup>2</sup>)

### Prof. Dr. Lindes'

#### Veget. Stangen-Pomade.

Diese, nach den zweckmäßigsten technisch-chemischen Verfahren mit Sorgfalt aus rein vegetabilischen Ingredienzien zusammengesetzte Stangen-Pomade wirkt sehr wohlthätig auf das Wachsthum der Haare, indem sie dieselben geschmeidig erhält und vor Austrocknung bewahrt; dabei verleiht sie dem Haare einen schönen Naturlanz und erhöhte Elasticität, während sie sich gleichzeitig zum Festhalten der Scheitel ganz vorzüglich eignet.

In Original-Stücken à 50 Nkr.

Die sämtlichen obigen, durch ihre hervorragenden Eigenschaften rühmlichst bewährten Spezialitäten, sind unter Garantie der Rechtheit für Gr.-Beeskerek zu den Originalpreisen vorrätzig bei J. D. Pyrra, sowie auch für

Delta: bei Apoth. J. Braumüller.  
Hatzfeld: Joh. Felbig.  
Nitrovitz: Gabbas Mlic.  
Neusatz: Ferdinand Schreiber.

Neu-Verbasz: H. Singer.  
Pancsova: J. Huber.  
Peterwardein: Ignaz Nagy.  
Ruma: Johann Bogdanovits.

Semlin: A. D. Joannovits.  
Topolya: Apoth. L. v. Sarkany.  
Werschetz: Johann Fuchs, und für  
Zenta: bei Gebrüder Wuits.

#### Bals. Oliven-Seife.

Diese, nach den neuesten chemischen Erfahrungen bereitete Oliven-Seife entspricht durch ihre nicht bloß reinigenden, sondern auch Weichheit und Frische bewirkenden, Eigenschaften allen, an eine vollkommen gute Gesundheits-Seife zu machenden Anforderungen und kann daher als ein mildes und zugleich wirksames tägliches Waschmittel selbst für die zarteste und empfindlichste Haut von Damen und Kindern angelegentlichst empfohlen werden.

In Original-Päckchen à 35 Nkr.

### Quartiere-Vermiethung. (3<sup>1</sup>)

Im Witwe **Moldovány's**chen Hause sind ein Gassen-Quartier mit 3 Zimmern, Küche, Keller, Holzlage und Boden; ferner im Hofe 2 Quartiere mit je 2 Zimmern, Küche, Keller, Holzlage und Boden, alle vom 1. November l. J. an zu vermietben. Näheres bei der Eigenthümerin.

### Vermiethung. (1<sup>1</sup>)

Im **Sandtner's**chen Hause ist ein Quartier zu ebener Erde mit 4 Zimmern, Küche, Speiß, Keller, Stall, Wagen-Schoppen und Boden zu vermietben.  
Das Nähere ist beim Eigenthümer zu erfragen.

### Quartiere-Vermiethung.

Im Witwe v. **Györfy's**chen Hause in der Herrengasse, sub Nro 282 situirt, sind mehrere Quartiere, wovon eines sogleich, die andern vom 1. November zu beziehen sind, billigst zu vermietben. Näheres bei der Hauseigenthümerin. (3<sup>2</sup>)

### Vermiethung. (3<sup>1</sup>)

In der Hauptgasse im vormals **Gocz'a's**chen Hause ist ein Quartier, bestehend aus 1 Gewölbe, 3 Zimmern, einem Vorhaus, 1 Küche, Speiß, Keller, Holzlage und Boden, vom 1. November an zu vermietben.  
Näheres bei **Alexander Popovits**.

### Das Gewitter.

Der Abend naht;  
Ich bin allein im stillen Thal.  
Kein Stern erglänzt  
Am Himmelszelt;  
Den Horizont umzieht  
Ein düsteres Gewölk.  
Mir graut.

Urpflöglisch erbellet  
Ein blendender Lichtstrahl  
Das graufige Dunkel,  
Nun ringsumher  
Die Kreuz und Quer  
Wie flammende Schwerter  
Die Blitze zucken.

Gewaltig rollt der Donner,  
Und immer stärker Schlag auf Schlag  
Und Krach auf Krach.  
Das Thal erdröhnt,  
Der Fußweg wankt;  
Ich zittere.

O Gott! Allmächtiger! Gewaltiger!  
Ich erkenne Dich und beuge mein Knie  
Anbetend vor Dir!  
Beschütze mich,  
Den Wurm, der unter Deiner Hand  
Demüthig sich an die Erde schmiegt!  
Du starker Gott, beschütze mich!

H. M.

### Die Herrschaft des Glases.

Phönizische Kaufleute zündeten einst, in uralter Zeit, auf sandiger Küste Afrikas ein Feuer an und sahen dann staunend, daß sich in der Asche eine schöne durchsichtige Masse gebildet hatte. Die klugen Handelsleute sammelten sorgsam die Stücke und — das Glas war erfunden. Neuere Nachforschungen haben Glas in den Todtenstädten des alten Aegypten entdeckt und, wenn kein Irrthum im Spiele ist, selbst das alte Ninivech kannte bereits das kostbare Material. — Genug, das unschätzbare Medium war gefunden, durch welches wir das Licht in das Dunkel unserer Wohnungen einlassen können; seltsam aber und unbegreiflich ist es, daß der große Werth des Glases so lange unerkannt blieb. Der königliche Palast des reichen Englands konnte sich noch 1661 nur in den obern Stockwerken der Glassenster rühmen; in den untern befanden sich Läden.

Wenn die Alten auch das Glas kannten und, zwar nicht zu Fenstern, aber doch zu Gefäßen verwendeten, so ahneten sie doch nicht im Entferntesten, daß ein Blick durch den neu gefundenen Stoff ihren kurzsichtigen Augen die Wunder der

Welt aufschließen würde. Mit eigenthümlich geschliffenem Glase regiert jetzt der Mensch die ganze Welt. Er streut damit die Sonnenstrahlen aus einander und bindet sie zusammen, bis ihre vereinte Kraft selbst den härtesten Erdkörper schmelzt, den Diamanten. Der Kurzsichtige und der Weitichtige nimmt ein Glas und die Lichtstrahlen müssen durch dasselbe fallen wie er es will, so daß er zu sehen vermag, was die Natur ihm versagen zu wollen schien. Welcher Fortschritt von der großen unförmlichen mit Wasser gefüllten Glasugel, von welcher Seneca mit Bewunderung spricht und welche vielleicht der Araber Al Hazem bereits zur Vergrößerung kleiner Gegenstände benutzte! Jetzt lenkt der General auf dem Schlachtfelde und der Schiffscapitän auf dem Oceane die weit ausgedehnten Streitkräfte durch Gläser! Der größte Triumph indeß wird damit in den Händen des Astronomen vollbracht. Vor ihm liegt die ganze Welt; mit einem Blicke schaut er durch ungemessene Räume; die Geheimnisse des Weltalls liegen offen vor ihm und die Sterne enthüllen ihm die ewigen Gesetze.

So wird das beschriebene Glas als Linse und Teleskop von Schritt zu Schritt der Lehrer der Menschheit. Wunderbarer vielleicht noch ist es, wenn es den Menschen nicht in das endlos Große, sondern in das unendlich Kleine einführt. Wie unscheinbar sieht das Mikroskop neben dem gigantischen Teleskop des Lord Rosse aus! Aber wer wagt zu sagen, welche Welt die größere, großartigere sei, die Welt oben am blauen Himmel oder die Welt in dem Wassertropfen? Das Glas aber war es, das dem Menschen jene beiden sonst unsichtbaren Welten erschlossen hat: die eine in unermeßlicher Ferne, die andere in unschbarer Kleinigkeit.

### Notizen.

— (Kautschuklösung zum Beredeln.) Man empfiehlt von vielen Seiten den Gebrauch des Kautschuks als eines Deckmittels für die beim Beredeln unvermeidlichen Wundstellen. Man soll indeß dieses Harz nicht über dem Feuer flüssig machen, wodurch es theilweise verkohlt und seiner Electricität beraubt wird, sondern es in Benzin auflösen. Die Lösung geht auch im Kalten sehr rasch vor sich und läßt das Lösungsmittel augenblicklich verdunsten, so daß sich mitest ein Pincel ohne Aufenthalt immer neue Beredlungsschichten auftragen lassen. Bei der Beredlung angewandt, bildet dieser Mastix um den Zweig herum sofort eine dichte, allen Atmosphärien undurchdringliche Röhre, welche sich nur durch Zerschneiden und Zerreißen entfernen läßt, aber vollkommen dehnbar bleibt, so daß er niemals eine Mißbildung veranlaßt.

— Gegen Räude der Schafe empfiehlt ein französischer Landwirth als ein untrügliches Mittel Wachholderöl. Ein einmaliges Einschmieren soll zur gänzlichen Beseitigung der Krankheit hinreichend sein.

**V o p a l e s.**

Donnerstag den 18. August wurde das Allerhöchste Geburtsfest Sr. k. k. apost. Majestät Franz Joseph I. in feierlicher Weise begangen. Schon der Vorabend wurde durch einen feierlichen und zahlreich besuchten Gottesdienst im israelit. Tempel, sowie Abends durch eine Serenade vor dem Comitatzgebäude und die Beleuchtung des Hauptplatzes hervorgehoben. Den Festtag selbst verkündeten Morgens 4 Uhr zahlreiche Pöllerschüsse und am Comitatzbaue wurden ungarische, serbische und romanische Nationalfahnen aufgesteckt. In der Interims-Pfarrkirche bei den P. V. Pfarristen wurde eine solenne musikalische Messe, von Herrn Pfarr-Organisten Carl Rejnik componirt, deren Haupt-Momente Pöllerschüsse anzeigten, und zum Schluß ein Te Deum abgehalten, dem das Personale des löbl. Comitates, der Fin.-Bezirks-Direktion, des Magistrates und viele Andächtige beiwohnten.

In der orth. o. Haupt-, sowie in der evang. Kirche wurden gleichfalls feierliche Gottesdienste zweckentsprechend abgehalten, denen viele Andächtige beiwohnten.

**T h e a t e r.**

Wie wir vernehmen, findet Samstag den 27. August eine von der serbischen studirenden Jugend Hr.-Becskerek's veranstaltete musikalisch-dramatische Abend-Unterhaltung, verbunden mit einem *Tanz-Kränzchen*, im hiesigen Theater Statt, deren Reinertrag zu Gunsten des Neujäger serbischen National-Theaters bestimmt ist.

**H a n d e l s - u n d M a r k t b e r i c h t e.**

Gr.-Becskerek, 19. August 1864.

Wir hatten die ganze Woche hindurch mit sehr wenig Unterbrechungen Regenwetter, das den Landmann am arbeiten hinderte, und noch jetzt ist es unabsehbar, wie lange das Wetter anhalten kann, da der Himmel noch immer umwölkt ist.

Daß unter solchen Umständen die Zufuhren noch immer spärlich sind, und was auch zu Markte kommt, keine ausgezeichnete Qualität liefert, ist ein Faktum, welches sich von selbst denken läßt, es sind dies Calamitäten, gegen die sich nicht ankämpfen läßt, und ein rubiges Zuwarten bedingen.

Was heute zum Markte gebracht wurde, ist zu folgenden Preisen umgelegt worden: Weizen 84—86-pfd. 2.20—70. Halbfrucht 80—82-pfd. 1.80 bis 2 fl., Gerste 66—68-pfd. 1.10—20, Hafer 47-pfd. 1.10, Kukuruz 2.70.

Wasserstand gleichförmig gut.

Neu-Becse, 10. August.

Bis heute befindet sich noch kein einziger fremder Händler hier, und ebenso wenig haben die hiesigen Commissionshäuser von ihren Committenten Aufträge in Händen, wovon die Folge war, daß der neue, auf den Wochenmärkten zugeführte Weizen von 4 fl. successive auf 2.50 pr. Mezen herabging. Für die neue Gerste wird auch nicht mehr als 1 fl. per Mezen geboten. Das Durchschnittsgewicht des neuen Weizens kann mit 87—89 Pfd. pr. Mezen mit Sicherheit angenommen werden. Die Qualität ist auch rein, trocken und sehr zur Speculation geeignet; das Ergebnis ist auf mageren und salpeterhaltigen Feldern ein mittelmäßiges, dagegen auf fetten und Niedseibern ein sehr gutes. Wasserstand im langsamen Fallen, 14" über Null.

Werschez, 13. August.

Seit etwa vier Wochen ist das Weingeschäft in sehr flauen Stimmung getreten, und der Mangel an Käufern wie auch an Kauflust ein fühlbarer geworden. In Folge dessen haben wir den Rückgang der Weinpreise zu berichten, und notiren letzte Woche: Weißer 3 fl. 80 tr. bis 5 fl. — Schiller 3 fl. 20 tr. bis 4 fl. — Rother 4—5 fl. (W.G.)

Preßburg, 10. August.

Weizen 3—3.90. Korn 2.10 bis 3 fl. Gerste 1.40—2.15. Hafer 1.40—2.25. Kukuruz 3 fl. pr. Mezen. (Cem. 3.)

**M i s c e l l e n.**

\* Karloviz, 16. August. Mit der allerhöchsten Bestätigung der Metropolitanwahl haben Se. k. k. apostol. Majestät der Kaiser dem hochw. Herrn Metropolitan Samuel Maschierovic zugleich die Patriarchenwürde zu verleihen und allergnädigst zu bewilligen geruht, daß der dormalige Congreß sich weiters auch an der Synodalberatung betheilige und Schul- und Kirchenangelegenheiten verhandle.

\* Erlaß des kön. ung. Statthaltereirathes vom 2. März 1864, Z. 1265, an sämmtliche Comitae, Kreise, Distrikte und f. Freistädte. Se. k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschließung vom 29. November 1863 allergnädigst zu befehlen geruht, daß der § 21, Art. 18 des Heeres-Ergänzungsgesetzes vom 29. September 1858, wie auch die Allerhöchste Entschließung vom 6. Oktober 1860 (Circularschreiben vom 16. Dezember 1861, Z. 67,732), betreffend die Militärfreiheit bei Bauernwirthschaften, dahin zu verstehen sei, daß die Beziehungsweise theilbaren Bauerngutes, von der Militärfreiheit befreit werden, (vorausgesetzt, daß alle sonstigen gesetzlichen Bedingungen erfüllt sind); diese Begünstigung ist aber keineswegs auch mit einem solchen erbten Besitzthume verbunden, welches vor oder nach der Erbschaft getheilt wurde, es kann daher auch durch die Erbschaft eines Theiles einer solchen Wirthschaft, von welcher die übrigen Theile getrennt an andere vererbt wurden, die Militärfreiheit nicht eintreten, selbst in dem Falle nicht, wenn ein solcher Gutsanteil mit den erforderlichen Wohn- und Wirthschaftsgebäuden versehen wäre.

\* (Temesvar.) Die Stadt beabsichtigt, von der Wiener Nationalbank ein in 32 Jahren zurückzahlbares Anlehen von 160,000 fl. aufzunehmen, um mit dieser Summe die Kosten des im verfloßenen Jahre beendigten Schleußen- und Mühlenbaues und einige andere Passiva der Stadt zu decken. Der h. k. ung. Statthaltereirath hat die Contrahirung dieses Anlehens bereits genehmigt.

\* Arad, 11. August. Das Centralnothstandscomité des Arader Comitates hat einen Aufruf an die Bewohner dieses Comitates zu milden Spenden für diejenigen erlassen, welche durch das letzte Hochwasser des Marosßflusses Schaden erlitten haben.

\* Pest, 15. August. Dem „Pester Boten“ zufolge ist eine Revision des in Ungarn provisorisch eingeführten Gymnasial-Lehrplans angeordnet worden. Dem kön. ung. Statthaltereirathe ist aufgetragen, mit Zuziehung einer Commission den Lehrplan auf's neue in Verhandlung zu nehmen, und dabei nicht nur auf die gesammelten Erfahrungen, sondern auch auf ähnliche Lehrpläne anderer österreichischer Provinzen genau zu achten, da die Interessen der Nachbarländer es wünschenswerth machen, daß die Schüler von einem Lande in das andere ohne Schwierigkeit übergehen können.

\* Die Verlobung des jungen Königs von Baiern mit der Tochter des Kaisers von Rußland wird von Petersburg aus als nahe bevorstehend bezeichnet.

\* Baumwollenbau in Serbien. Dem „P. Bot.“ wird aus Belgrad als eine „erfreuliche“ Thatsache berichtet, daß in Top-schäider (eine Meile von Belgrad) der Versuch, Baumwolle zu pflanzen, mit Erfolg gemacht sei; das Resultat war, man könnte fast sagen ein glänzendes, so daß man hoffen könne, daß man bei diesem Versuche nicht stehen bleiben werde. Das dortige Klima scheint diesem Produkt durchaus günstig.

\* Die Hornviehmärkte in Zombor, wie auch in Alt-Zutaf und im Gebiete Werschez sind wegen der im Bacß-Bodrogher Comitae herrschenden Rinderpest für die Seuchendauer bis auf weiteres eingestellt worden.

\* Wie der „Tem. 3.“ aus Vega-St.-György berichtet wird, blüht jetzt eine im dortigen herrschaftl. Garten befindliche Aloe (Agave americana), welche eines der schönsten Exemplare dieser Gattung ist. Der Blüthenschaft dieses Gewächses besitzt gegenwärtig eine Höhe von über 14 Fuß. Aus Anlaß dessen wird der herrschaftliche Garten während der Blüthendauer dem freien Eintritt des Publikums geöffnet sein, wo außerdem die Schönheit vieler anderer seltener Gewächse und großartiger Anlagen geeignet ist, den Beschauer auf das angenehmste zu überraschen. — Um auf die Blüthe der majestätischen Aloe zurückzukommen, können wir bei dieser Gelegenheit nicht umhin noch zu bemerken, daß die Behauptung, als käme die Aloe nur alle 100 Jahr einmal in Blüthe, eine irrige ist, indem diese Pflanze manchmal schon im 23., in der Regel aber immer nach 30 Jahren einmal in Blüthe tritt. Interessant ist hiebei noch zu erfahren, daß in Amerika aus dem Saft der Blüthe ein erfrischendes Getränk, Pulque genannt, bereitet wird, indem man beim Beginn der Blüthe die Herzblätter ausschneidet und aus der kesselförmigen Höhlung die sich erzeugende Feuchtigkeit in Krügen sammelt. Es schmeckt gegohren als Brantwein den Fremden unangenehm, wird aber von den Eingeborenen leidenschaftlich getrunken. Der Nutzen der Aloe ist in Amerika gar vielfach. Die getrockneten Aloeblätter werden nämlich zum Decken der Dächer, ihre Dornen als Nägel, ihre Fasern als Hanf, das gefochte Mark derselben als Speise und als Seife, endlich der Schaft zum Bauen benutzt.

\* (Zur Hebung des österreichischen Handels.) Das in Triest niedergesetzte Comité zur Prüfung des Revollentia'schen Projectes hielt am 8. August abermals eine Sitzung, in der mehrere Zuschriften von Industriellen verlesen wurden, welche auf die Handelsbeziehungen Oesterreichs zu den überseeischen Staaten von Interesse sind. Besonders interessant war das Schreiben des Herrn M. Nagy aus Raab in Bezug auf die Maccaroni-Ausfuhr, dessen Erzeugniß nur 20 fl. kostet, während das neapolitanische auf 30 fl. zu stehen kommt. Schuhfabrikant Pollak aus Wien betreibt eine beträchtliche Ausfuhr seines Fabrikates nach Brasilien u. s. w. Er betont die Nothwendigkeit kurzer Credite und sagt: „Dies ist es, was unseren Industriellen namentlich bis jetzt fehlt, der schnelle und sichere Umsatz, wenn auch mit kleinem Nutzen; das ist das Princip, das die englischen und französischen Fabrikanten groß gemacht hat und nur dadurch wird es möglich, der Weltconcurrentz die Spitze zu bieten.“

\* Unser Landsmann, Herr Czimeg, ein geborner Szegediner, hat die von ihm gemachte Erfindung, Spiegelgläser durch Versilberung zu erzeugen, in Paris um den Betrag von 40,000 Fr. verkauft. Gegenwärtig verweilt Herr Czimeg in Pest und begibt sich von dort nach seiner Vaterstadt, zu deren Regulirung er einen Plan entwarf, welcher in dem dafür ausgeschriebenen Concurse den ersten Preis gewann.

\* (Tabaklieferungen.) Wie mitgetheilt wird, umfaßt der von dem Hause S. W. Schöffberger und Söhne in Pest mit der französischen Regie abgeschlossene Lieferungsvertrag ein Quantum von 20,000 Ztr. Tabak. Uebrigens sind seit der Freigebung der Tabakausfuhr von den Pester Häusern J. J. Kohen, Gebrüder Lederer und Moriz Gold und Sohn bereits gegen 80,000 Centner Tabak an denselben Käufer geliefert worden.

\* (Maisstrohpapier.) Die in Thal (St. Gallen) eingerichtete Maisstrohpapierfabrik hat ihren Betrieb begonnen, und steht ihr Papier, was Reinheit, Schönheit, Festigkeit und Dichte anbelangt, nicht nur dem Hadern-Papier nicht nach, sondern ist auch um ein bedeutendes billiger, da der Rohstoff dazu auch billiger zu beschaffen ist.

\* Wien. Die feierliche Weihe des Kreuzes und des Adlers für den Stephansthurm fand am 15. August Mittag 1 Uhr im Stephansdome statt. Die Aufsehung des Kreuzes und des Adlers auf dem Thurme selbst mußte unterbleiben, da in Folge der ungünstigen Witterung und namentlich des orkanartigen Sturmes ein längeres Verbleiben auf dem Thurme für die Arbeiter zur Unmöglichkeit ward. Es ward daher am 15. Aug. Früh der Beschluß gefaßt, die Kreuzerhöhung vorläufig bis Donnerstag zu verschieben.

\* Kürzlich hat in Wien ein 19-jähriges Mädchen ein Kaufmannsgeschäft eröffnet, und wurde nach dem neuen Handelsrechte nach Artikel 9 nicht nur protokolliert, sondern auch als Frau titulirt.

\* August-Schnee. Nach Berichten aus Reichenau war am verflossenen Samstag im Hochgebirge leichter Schneefall eingetreten.

\* (Ungarn und Preußen.) Aus Jlenzburg wird der „N. Allg. Ztg.“ geschrieben: „Vor wenigen Tagen gab Prinz Friedrich Karl der ungarischen Stabscompagnie, die mit der Regimentsmusik bei ihm in Apenrade liegt, ein hübsches Waldfest, wozu auch viele Officiere geladen waren. Die ungarischen Weisen schallten, der Wein brachte das ungarische Temperament zum Durchbruch; lustig wirbelte der Csárdás unter den prächtigen Buchen und ehe es sich der Prinz versah, hoben ihn die nervigen Arme der Grenadiere unter donnernden Cljes in die Lüfte, ein-, zwei-, dreimal, und nach ihm kamen die anwesenden preussischen Generale einer nach dem andern an die Tour, zum sprachlosen Staunen der vielen herumstehenden preussischen Soldaten, die so etwas noch nie gesehen. Dann ging es lustig wieder zum Tanz, in dessen immer schnellere Kreise die stinken Pustasöhne ihre Mäirten zogen, mit den fröhlichen Worten: Kamerad Preuß, mußt lernen Csárdás tanzen!“ So geschah 1864 im Walde bei Apenrade.

\* (Bestrafter Thierquäl.) Der Reichenberger Magistrat verurtheilte am Samstag einen Mann aus Reichenberg, der nach einem Hunde eine dreizinkige Eßgabel derart absichtlich geworfen hat, daß die Gabel bis über die Hälfte im Körper des Thieres stecken blieb, zu dreitägigem Arrest.

\* (Eisenbahnunfall.) Dienstag am 9. Aug. ist die Maschine eines russ. Güterzuges auf der Strecke zwischen Sosnowice und Kattowitz entgleist. Hiebei wurden zehn Wagen vollständig zertrümmert. Außerdem ist ein Gledenhäus so wie das nächststehende Wärterhaus gänzlich demolirt worden. Ein Verlust von Menschenleben ist nicht zu beklagen.

\* (Die Krinoline als Lebensretterin.) Vor einigen Tagen verirrete sich ein Dienstmädchen in den Klippen von Newquay in London und gerieth an die äußerste Spitze eines jähen Abhanges, von welchem sie ausgleitend eine Tiefe von 100 Fuß auf den Meeresstrand hinabstürzte. Sie wäre unfehlbar zerschmettert worden, hätte ihre Krinoline sich nicht wie ein Fallschirm ausgebreitet und den Sturz so gebrochen, daß sie ohne eine Schramme oder eine Kontusion davon kam und wenn auch durch den Fall erschüttert, ihren Weg nach Hause ohne fremden Beistand zurücklegte.

\* Der schon längere Zeit in Nordamerika blühende Eishandel beginnt sich jetzt auch in Deutschland einzubürgern. Bewegliche Eiskeller sieht man in diesem Jahre durch die Straßen Berlins fahren. Niedliche Rohrbütten mit Rohrbach halten hier und da vor den Steinpalästen und laden ihren kalten Inhalt täglich an die Hauswirthschaften ab. In dieser Weise führt die „Gesellschaft der Berliner Eiskeller“ ihre übernommenen Verpflichtungen vortrefflich aus; diese Gesellschaft verspricht im Monats-Abonnement den Eimer Eis von 20 Pfund für die ganze Dauer der Saison zum Preise von 2¼ Sgr. = 11¼ fr. frei ins Haus zu liefern.

